

## PHD IN TRANSLATION AND INTERPRETING (2015-16)

|                                 |   |   |
|---------------------------------|---|---|
| <b>Código:</b><br>0903          | <b>Fecha de aprobación:</b><br>11/03/2003 | <b>Precio:</b><br>49,44<br>No. of credits enrolled (1st registration) |
| <b>Créditos:</b><br>Not defined | <b>Título:</b><br>Doctorate               |   |

### RAMA

Not defined

### PLAN

PHD IN TRANSLATION AND INTERPRETING

### TIPO DE ENSEÑANZA

Not defined

### CENTROS DONDE SE IMPARTE

Centre for Doctorate and Postgraduate Studies

### ESTUDIO IMPARTIDO CONJUNTAMENTE CON

Solo se imparte en esta universidad

### FECHAS DE EXAMEN

[Acceda al listado de fechas de examen para esta titulación.](#)

**PLAN DE ESTUDIOS OFERTADO EN EL CURSO 2015-16**

Nodo inicial:

Leyenda: No ofertada Sin docencia

**PERIODO DE DOCENCIA**

**CURSOS**

20 créditos

| Curso | Título         | Créditos | Subject  |
|-------|----------------|----------|--|
| -     | METHODOLOGICAL | 2        | <a href="#">60794 - DESCRIPTIVE METHODOLOGY IN TRANSLATION RESEARCH</a>  |
| -     | METHODOLOGICAL | 3        | <a href="#">63546 - CONTRASTIVE MULTILINGUAL ANALYSIS OF FIXED EXPRESSIONS: TRANSLATION, ELECTRONIC CORPUS COMPILATION</a> |
| -     | METHODOLOGICAL | 2        | <a href="#">63581 - EVALUATION OF QUALITY IN INTERPRETING</a>  |

**FUNDAMENTALES**

15 créditos

| Curso | Título      | Créditos | Subject  |
|-------|-------------|----------|--|
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">60246 - APPLIED ENGLISH LINGUISTICS FOR TRANSLATION</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">60247 - PROFESSIONAL AND ACADEMIC ENGLISH IN TRANSLATION</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">60249 - ANGLICISMS AND SLANG</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">60251 - TECHNICAL TRANSLATION FOR TOURISM</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">60252 - COMMUNICATIVE ARTICULATION IN FINANCIAL TRANSLATION</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">60795 - THEORETICAL AND PRACTICAL ISSUES IN INTERPRETER TRAINING AND PERFORMANCE EVALUATION</a>                  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">60796 - CINEMATOGRAPHIC SYNTAX AND ITS RELATIONSHIP TO DUBBING AND SUBTITLING</a>                                |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">61141 - THE LANGUAGE OF COMPUTING AND OF NEW TECHNOLOGY AND THE TRANSLATION THEREOF</a>                          |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">61594 - THE TRANSLATION OF MARGINAL SOCIOLECTS</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">61596 - THE TRANSLATION OF ORAL DISCOURSE</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62153 - MODERN TRANSLATION THEORY: THE 20TH CENTURY.</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62154 - THE LITERARY TRANSLATION OF ROMANCE CLASSICS</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62160 - TRANSLATION THEORY (FRANCOPHONE)</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62161 - TRANSLATION HISTORY AND THEORY UP TO THE 19TH CENTURY</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62163 - A CONTRASTIVE APPROACH TO THE STUDY OF SOCIAL DEIXIS IN ITALIAN AND SPANISH</a>                          |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62165 - INTRODUCTION TO AUTOMATIC TRANSLATION</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62167 - LEXICO-SEMANTIC CHANGE</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62168 - CONTRASTIVE ANALYSIS OF VOCABULARY (FRENCH/SPANISH)</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62170 - PROBLEMS OF THE TRANSLATION OF ARABIC FOR SPECIFIC PURPOSES INTO SPANISH: LEGAL AND JOURNALISTIC LAN</a> |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62522 - ASSESSMENT OF INTERPRETER PERFORMANCE: METHODS AND MODELS FROM IMPRESSIONS TO EMPIRICISM.</a>            |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62665 - THE PROBLEMS OF LEGAL TRANSLATION</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62666 - THE FRENCH LANGUAGE IN ECONOMICS, AND THE TRANSLATION THEREOF</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62667 - THE THEORY OF LITERATURE AND TRANSLATION</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62669 - THE TRANSLATION INTO SPANISH OF GERMAN LITERATURE DURING THE LAST 25 YEARS</a>                           |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62670 - THE DIVERSITY OF FOCUS IN RESEARCH ON INTERPRETATION</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62671 - ELEMENTS OF LINGUISTIC INEQUIVALENCE (ENGLISH - SPANISH): HUMOUR, POLYSEMY, CONNOTATION, METAPHOR.</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62672 - CONTRASTIVE ANALYSIS OF FRENCH AND SPANISH SYNTAX AND SEMANTICS AND THE DEVELOPMENT OF ELECTRONIC C</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62730 - TRANSLATION THEORY: GERMAN SCHOOLS.</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">62917 - CULTURAL TRANSLATION AND POSTCOLONIAL TEXTS (POWER, RESISTANCE, AND SUBVERSION)</a>                      |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63277 - RESEARCH ON TRANSLATION POLICIES</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63372 - FRAMING NARRATIVES IN TRANSLATION AND INTERPRETING. A MODEL OF ANALYSIS</a>                              |
| -     | FUNDAMENTAL | 2        | <a href="#">63414 - METHODOLOGY OF LITERARY RESEARCH</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63415 - NEW TECHNOLOGIES IN LINGUISTIC RESEARCH AND MEDIATION</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63416 - TRANSLATION IN THE GLOBALISED WORLD</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63417 - LANGUAGE OF COMPUTING AND NEW TECHNOLOGIES AND ITS TRANSLATION</a>                                       |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63418 - ANGLICISMS AND SLANG</a>   |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63419 - HISTORY AND THEORY OF TRANSLATION TO THE 19TH CENTURY</a>  |
| -     | FUNDAMENTAL | 3        | <a href="#">63545 - ANISOMORPHISMS IN ENGLISH/SPANISH INTERLINGUISTICS IN DESCRIPTIVE STUDIES</a>                            |

| <u>OF TRANSLATION</u> |             |   |   |
|-----------------------|-------------|---|---|
| -                     | FUNDAMENTAL | 3 | <a href="#">63547 - ARAB-ISLAMIC LEGAL LANGUAGE AND TRANSLATION PROBLEMS</a>                      |
| -                     | FUNDAMENTAL | 3 | <a href="#">63548 - TERMINOLOGICAL PRINCIPLES AND TERMINOGRAPHICAL METHODOLOGY IN TRANSLATION</a> |

FUERA DE PROGRAMA

máximo 5 créditos libre

Superado este bloque se obtiene  
**CERTIFICADO DE DOCENCIA**

**ACCESO PERÍODO DE INVESTIGACIÓN**

Superado este bloque se obtiene  
**CERTIFICADO DE DOCENCIA**

**ACCESO TESIS DOCTORAL**

Superado este bloque se obtiene  
**DIPLOMA DE ESTUDIOS AVANZADOS**

**PERIODO DE INVESTIGACION**

TRABAJOS DE INVESTIGACION

12 créditos

| Curso | Título        | Créditos | Subject  |
|-------|---------------|----------|--|
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">60256 - PROFESSIONAL AND ACADEMIC LANGUAGES: THE ANALYSIS, TRANSLATION, AND DIDACTICS THEREOF.</a>               |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">60262 - CONTRASTIVE ANALYSIS AND MULTILINGUAL COMPARATIVE LINGUISTICS</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">60263 - PRAGMATIC AND COGNITIVE TRANSLATION</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">60265 - RESEARCH INTO THE INTERPRETATION OF ORAL TRANSLATION IN ITS THREE FORMS</a>                              |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">61078 - RESEARCH INTO THE COMPARATIVE ANALYSIS OF SPECIALIZED AND LITERARY TRANSLATIONS</a>                      |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">61079 - RESEARCH INTO LEXICAL LOANS AND TYPES OF SLANG</a>   |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">61142 - COMPUTING AND TRANSLATION</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">61595 - TRANSLATION AND SOCIOLINGUISTIC VARIATION</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62169 - TEXTUAL ANALYSIS APPLIED TO ENGLISH - SPANISH TRANSLATION</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62171 - RESEARCH INTO LEXICAL TRANSLATION IN ITS FOUR FORMS</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62172 - ASPECTS OF CONTRASTIVE PRAGMATICS IN SPOKEN ITALIAN AND SPANISH</a>                                      |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62173 - INTERPRETATION AS INTERCULTURAL INTERVENTION: A STUDY OF THE MAIN THEORETICAL DIRECTIONS AND CURRENT</a> |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62174 - RESEARCH INTO THE TRANSLATION OF THE LITERARY TEXT (SPANISH/ENGLISH) IN THE UNITED STATES</a>            |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62175 - THE LITERARY TRANSLATION OF FRENCH AND SPANISH TEXTS FROM THE 19TH AND 20TH CENTURIES</a>                |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62177 - LANGUAGE CONTACT, TRANSLATION, AND LEXICO-SEMANTIC CHANGE</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62178 - CINEMOGRAPHIC SYNTAX AND ITS RELATION TO SUBTITLED DUBBING</a>   |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62179 - APPLIED LEXICOGRAPHY FOR ARABIC-SPANISH TRANSLATION</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62180 - THE RECEPTION OF EUROPEAN LITERATURE IN GERMAN CULTURE AS A RESULT OF TRANSLATION</a>                    |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62181 - RESEARCH INTO CONTRASTIVE PHRASEOLOGY</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62183 - THE TRANSLATION OF EUROPEAN LITERARY CLASSICS WITH A FOCUS ON ROMANCE LITERATURE</a>                     |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62184 - THE TRANSLATION OF PROFESSIONAL DISCOURSE</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62185 - ILTA: RESEARCH INTO THE LINGUISTICS OF AUTOMATIC TRANSLATION</a>   |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62525 - RESEARCH INTO MODERN TRANSLATION THEORY AND ITS APPLICATION TO THE ANALYSIS OF TRANSLATION PROBLEMS</a>  |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62673 - RESEARCH INTO THE COMMUNICATIVE CHARACTERISTICS OF ECONOMIC DISCOURSE AND ITS TRANSLATION</a>            |
| -     | RESEARCH WORK | 12       | <a href="#">62674 - RESEARCH INTO LITERARY THEORY AND TRANSLATION</a>  |

|   |               |    |  |
|---|---------------|----|--|
| - | RESEARCH WORK | 12 | <a href="#">62675 - RESEARCH INTO THE TRANSLATION OF GERMAN LITERATURE INTO SPANISH</a>                                  |
| - | RESEARCH WORK | 12 | <a href="#">62731 - THE TRANSLATION OF LITERATURE FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE (GERMAN - SPANISH, SPANISH - GERMAN)</a> |
| - | RESEARCH WORK | 12 | <a href="#">62918 - RESEARCH INTO SPECIALIZED TRANSLATION</a>  |
| - | RESEARCH WORK | 12 | <a href="#">63420 - TRANSLATION, GLOBALISATION, AND ADVERTISING</a>  |
| - | RESEARCH WORK | 12 | <a href="#">63421 - RESEARCH INTO APPLIED TERMINOLOGY AND TERMINOGRAPHY FOR TRANSLATION</a>                              |

Superado este bloque se obtiene  
**DIPLOMA DE ESTUDIOS AVANZADOS**

#### PERIODO DE TESIS DOCTORAL

##### TESIS DOCTORAL

10 créditos

| Curso | Título | Créditos | Subject                                     |
|-------|--------|----------|---|
| -     | THESIS | 0        | <a href="#">66666 - THE DOCTORAL THESIS</a> |

Superado este bloque se obtiene  
**DOCTOR/A POR LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE**